

Government  
Publications

MANUAL OF  
INFORMATION  
(1984)

A DIGEST INTENDED FOR

CANDIDATES

OFFICIAL AGENTS

AUDITORS





# TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
INTRODUCTION	
I. THE CANDIDATE .....	1
1. Eligibility .....	1
(a) Qualifications .....	1
(b) Ineligibility .....	1
(c) Effect of Candidacy .....	1
2. Requirements .....	2
(a) Appointment of Official Agent .....	2
(b) Appointment of Auditor .....	2
3. Official Nomination .....	2
(a) Official Form .....	2
(b) Deadline for Nomination .....	2
(c) Nomination by Electors .....	2
(d) Political Affiliation .....	3
(e) Documents Required .....	3
(f) Filing of Nomination .....	3
4. Responsibilities and Obligations .....	4
(a) Election Expenses .....	4
(b) Personal Expenses .....	4
5. Rights of Candidate .....	4
(a) Nomination of Certain Election Officers .....	4
(b) Contributions .....	4
(c) Reimbursement .....	4
(d) Auditor's Fee .....	5
(e) Access to Documents .....	5
(f) Representation in Electoral Process .....	6
(g) Judicial Recount .....	6
(h) Communication with Chief Electoral Officer .....	7

II.	THE OFFICIAL AGENT .....	8
1.	Qualifications .....	8
2.	Ineligibility .....	8
3.	Responsibilities and Obligations .....	8
(a)	Acceptance of Appointment .....	8
(b)	Role .....	8
(c)	Financial Institutions .....	9
(d)	Receipt of Contributions .....	9
(e)	Payment of Expenses .....	9
(f)	Books and Records .....	9
(g)	Returns .....	9
III.	THE AUDITOR .....	10
1.	Qualifications .....	10
2.	Ineligibility .....	10
3.	Responsibilities and Obligations .....	10
(a)	Acceptance of Appointment .....	10
(b)	Verification of Documents .....	10
(c)	Report .....	11
IV.	CONTRIBUTIONS .....	12
1.	Definition .....	12
2.	Tax Credits .....	12
3.	Official Receipts .....	12
4.	Disclosure .....	13
5.	Anonymous Contributions .....	13
6.	Contributions by a Registered Party .....	13
7.	Fund-Raising Functions .....	13
8.	Meeting of Supporters .....	14
V.	ELECTION EXPENSES .....	15
1.	Definition .....	15
2.	Limits .....	15
3.	Exceptions .....	16
(a)	Volunteer Labour .....	16
(b)	Goods .....	16

(c) Nomination Expenses .....	16
(d) Others .....	16
4. Campaigning by Elected Members .....	17
5. Campaigning by Exempt Staff .....	17
6. Use of Capital Assets .....	17
7. Re-usable Signs .....	17
8. Advertising .....	18
(a) Prohibition .....	18
(b) Notices of Nomination Meetings .....	18
(c) Attendance of Registered Party Leader .....	18
(d) Identification of Printed Matter .....	18
9. Presentation of Accounts .....	18
10. Payment of Accounts .....	19
11. Liability for Contracts .....	19
<b>VI. BOOKS AND RECORDS .....</b>	<b>20</b>
<b>VII. RETURNS .....</b>	<b>21</b>
1. Return to Revenue Canada - Taxation .....	21
2. Candidate's Return Respecting Election Expenses .....	21
3. Statement of Candidate's Surplus .....	21
4. Payment of Outstanding Claims .....	22
5. Publication .....	22
<b>VIII. SUBSIDIES .....</b>	<b>23</b>
1. Reimbursement of a Candidate's Election Expenses .....	23
2. Auditor's Fees .....	23
3. Additional Payment .....	24
4. Cost of Recount .....	24
<b>IX. COMPLIANCE WITH AND ENFORCEMENT OF THE ACT ..</b>	<b>25</b>



---

# INTRODUCTION

---

This manual has been compiled to help candidates and official agents abide by the provisions of the Canada Elections Act and maintain proper books and records during the campaign period.

A description of the terms of eligibility for candidates and the correct nomination procedure is provided in the opening chapters. The candidate's appointment of an official agent and an auditor being very important, their duties and responsibilities are therefore explained in detail.

There is a limit to the amount of expenses which may be incurred during an election and to the period of time during which certain advertising may take place. The Canada Elections Act prescribes these limits and also provides for partial reimbursement of expenses to those who qualify. There is also a section in the manual dealing with the proper receipt and documentation of political contributions. Procedures for the issue of tax credit receipts for these contributions are regulated by the Income Tax Act.

A set of guidelines giving more detailed information about election expenses is available from the Office of the Chief Electoral Officer. It should be consulted in conjunction with this manual, keeping in mind that the Act is the final authority.

Unless otherwise indicated, all references in the manual are to sections of the Canada Elections Act. Further information may be obtained by contacting:

Elections Canada  
440 Coventry Road  
OTTAWA, Ontario  
K1A 0M6  
(613) 993-2975 (call collect)



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115534620>

---

# I. THE CANDIDATE

---

The provisions of the Canada Elections Act, including those dealing with election expenses, apply to all candidates, whether or not they are sponsored by a registered party and regardless of the amounts received or spent or of the degree of campaigning carried on by the candidate. Unless otherwise specified, these provisions apply at both a general and a by-election.

## **1. ELIGIBILITY**

### ***(a) Qualifications***

Any person, unless specifically disqualified under subsection 21(1) of the Act, may be a candidate at an election if he/she is a qualified elector, i.e. a Canadian citizen who will be at least 18 years of age on polling day. A candidate need not reside in or be registered on the voters' list for the electoral district in which he/she seeks election. He/she may be a candidate in only one electoral district at any election.

### ***(b) Ineligibility***

There are classes of persons not eligible to be candidates; these categories are to be found at section 21 of the Act.

### ***(c) Effect of Candidacy***

A person becomes officially nominated within the meaning of the Act upon submission to and acceptance by the returning officer of the official nomination paper. The person then remains an official candidate until such time as all the responsibilities and obligations respecting election expenses have been met. However, a person who subsequently becomes a candidate or who incurs an election expense, either directly or through the official agent, prior to being officially nominated, is deemed to have been a candidate for the purposes of the election expenses provisions, as of the day the expense was incurred.

Because of the limitation placed on the amount a candidate may spend, candidates are well advised to budget carefully for election expenses both prior to and throughout the election period.

## 2. REQUIREMENTS

### (a) *Appointment of Official Agent*

An official agent who will act as a treasurer of the campaign (for details concerning qualifications and duties of an official agent, see part III) should be appointed as soon as possible and preferably as soon as an election expense is to be incurred. In any event an official agent must be appointed before any election expense can be paid and no later than the official nomination of the candidate.

The official agent must sign a declaration to the effect that he/she has accepted to act in that capacity. Forms on which these declarations may be recorded are available at the office of the returning officer (F. 209).

To enable the official agent to properly manage the election campaign, the election workers and supporters of the candidate must be notified of that appointment at once. If the official agent resigns, dies or becomes incapable of performing such duties, the candidate must forthwith appoint another official agent following the same procedure and advise the returning officer in writing.

### (b) *Appointment of Auditor*

A person wishing to become a candidate must appoint an auditor at the same time as the official agent is appointed and file with the nomination paper a statement of acceptance from that auditor. The name and permanent address of the auditor must also appear on the nomination paper (see part II).

## 3. OFFICIAL NOMINATION

### (a) *Official Form*

The candidate must submit a nomination paper to the returning officer using the prescribed form F.201 obtained from the returning officer.

### (b) *Deadline for Nomination*

A candidate's nomination paper may be filed with the returning officer at reasonable hours after the issue of the latter's election Proclamation, but no later than 2 p.m. Monday, the 28th day before polling day (or the day after if that Monday is a holiday). A candidate is strongly advised to file the nomination paper as early as possible.

### (c) *Nomination by Electors*

The potential candidate's nomination must be supported by at least twenty-five (25) persons qualified as electors in the electoral district where the candidate intends to run. Those electors must sign the nomination paper and their signatures must be witnessed. Any witness must take an oath before the returning officer stating that he/she knows each person to whose signature he/she is a witness and that each such person signed the nomination paper in his/her presence.

*(d) Political Affiliation*

If the candidate is endorsed by a registered political party, a letter of endorsement signed by the leader of the party (or by his delegated official at a general election) must be submitted at the same time as the nomination paper if the candidate wishes to have the political affiliation appear on the ballot paper.

A candidate who is not endorsed by a registered party will be considered an independent candidate and will automatically be designated as such in election documents unless a signed letter accompanies the nomination paper, requesting that the word "independent" be omitted from election documents, in which case no designation whatsoever shall appear with the name of the candidate.

*(e) Documents Required*

The official nomination paper F.201 must be accompanied by the following documents in order to be accepted:

- (1) the declaration of the official agent (Form 209 is available for that purpose);
- (2) the statement of acceptance of the auditor;
- (3) the endorsement letter of the registered political party the candidate is affiliated with (or, if there is no such affiliation and the candidate does not wish to be shown as independent, a signed letter to that effect); and
- (4) a deposit of \$200 in legal tender or certified cheque payable to the Receiver General for Canada.

*(f) Filing of Nomination*

- (1) The candidate must sign an oath in the nomination paper as to his/her acceptance of the nomination. This oath must be taken before the returning officer at the time of filing or before a person authorized to receive oaths, in either case in the presence of a witness. The witness must in turn take an oath before the returning officer.
- (2) The witness(es) to the signature of the 25 or more persons who nominated the candidate must appear before the returning officer at the time of filing as they must in turn take their own oath.
- (3) Once the returning officer is satisfied that the nomination paper has been duly completed in every respect and the necessary documents filed, the Receipt of Nomination will be issued as official proof of the candidate's nomination. The candidate then becomes entitled to have his/her name appear on the ballot.

## **4. RESPONSIBILITIES AND OBLIGATIONS**

### **(a) *Election Expenses***

The candidate is responsible for all debts relating to the campaign which remain at the end of the campaign, provided the expenses were incurred or approved by the official agent or the candidate.

### **(b) *Personal Expenses***

Within three months after polling day, the candidate must submit to the official agent on the form prescribed by the Chief Electoral Officer, a statement with supporting vouchers setting out the amount of personal expenses paid by the candidate. This statement must include all of the reasonable expenses incurred by the candidate such as travelling costs to and within the electoral district, the cost of rental of a temporary residence necessary for the election, the accommodation, meals and incidental charges while travelling to and within the electoral district and other personal expenses related to the above. The Act states that these personal expenses are to be excluded from election expenses for purposes of calculating the maximum amount which may be spent. They are included, however, in calculating the reimbursement to which the candidate may be entitled.

## **5. RIGHTS OF CANDIDATE**

### **(a) *Nomination of Certain Election Officers***

In each electoral district containing urban polling divisions, the two candidates who, at the previous election, received the highest number of votes are entitled and required to nominate urban enumerators and revising agents for appointment by the returning officer. Each person so nominated must be qualified as an elector and be resident in the electoral district.

- (1) Urban Enumerators (one for each urban polling division in the electoral district) must be nominated no later than 12 noon on the 45th day before polling day.
- (2) Revising Agents (one for each revisal district in the electoral district) must be nominated no later than the 36th day before polling day.

### **(b) *Contributions***

A candidate has the right to receive through the official agent, contributions to finance the campaign, which contributions may give rise to income tax credits to the contributors (see part IV).

### **(c) *Reimbursement***

A candidate who is elected or receives at least 15% of the valid votes cast at the election is entitled to :

- (1) The return of the \$200 deposit; and

(2) A reimbursement of 50% of the actual election expenses paid, up to a maximum of 50% of the election expense limit (see part VII).

*(d) Auditor's Fee*

On receipt of the "Return Respecting Election Expenses" and the auditor's invoice, a payment will be made to the auditor for the amount of the actual audit fees; that payment, however, shall not exceed 3% of the election expenses incurred or \$750, whichever is less, the minimum amount paid being \$100.

*(e) Access to Documents*

Candidates are entitled to consult the list of names of urban and rural enumerators posted in the office of the returning officer and to receive copies of the following election documents or papers from the returning officer:

- (1) the election Proclamation;
- (2) the Canada Elections Act;
- (3) a brochure containing important information on becoming a candidate;
- (4) a kit containing the necessary documents to keep records and to submit returns – these forms contain all the necessary instructions for their completion;
- (5) through the official agent on request, official receipts for contributions for Income Tax purposes;
- (6) up to two additional copies of this manual;
- (7) in sufficient number the form for appointing agents at the polls – form F.202;
- (8) after 2 p.m. on nomination day, a list of the names of the candidates nominated;
- (9) up to ten copies of the preliminary lists of electors by the 27th day before polling day – the procedure for enumeration, and the preparation and revision of the preliminary lists of electors in urban and rural polling divisions is fully set out in section 18 of the Act and in Schedules A and B to that section;
- (10) the list of Canadian Forces and Public Service electors prepared pursuant to the Special Voting Rules for the candidate's electoral district;
- (11) the Notice of Revision;
- (12) the statements of changes and additions to the preliminary lists;
- (13) the Notice of Grant of a Poll;
- (14) the Advance Poll Notice;
- (15) Records of votes cast at the advance poll and in the office of the returning officer;

- (16) the list of names and addresses of the deputy returning officers who will act at each polling station;
- (17) after polling day, each Preliminary Statement of the Poll completed by deputy returning officers;
- (18) after the official addition of the votes, the returning officer's Certificate of the Results of Voting or, after a judicial recount, the judge's certificate;
- (19) after the official addition of the votes, the Return to the Writ – this is the official declaration that a candidate is elected.

(f) *Representation in Electoral Process*

A candidate may attend or appoint someone as representative at the following activities related to the electoral process:

- (1) At each urban revision office, two representatives may, on the days specified on the Notice of Revision, attend, but not take part in the proceedings of the revising officer.
- (2) At the place designated for revision by each rural enumerator in his Notice of Rural Enumeration, one representative may attend between 10 a.m. and 10 p.m. on Wednesday, the 19th day before polling day.
- (3) At the commencement of the voting in the office of the returning officer on the 21st day before polling day and at the counting of such votes after the close of the polls on ordinary polling day, representatives appointed in Form F.204 may attend.
- (4) Using form F.202, a candidate may appoint persons as agents at the polls. The primary function of the poll agents is to observe the proceedings at the ordinary and advance polling stations while voting is taking place, and during the counting of the votes. They have the right to require an elector to take a qualifying oath, but have no right to question an elector. Poll agents may examine a poll book during the hours that the poll is open, and may relay information from the poll book to any agent outside the polling station. Poll agents may enter and leave a polling station as they please during the hours that the poll is open provided that no candidate has more than two agents present at one time.
- (5) At a present time and date after polling day (published in the election Proclamation), the returning officer conducts the official addition of the votes. The candidate should attend or at least be represented.

*(g) Judicial Recount*

Following the official addition of the votes by the returning officer:

- (1) If fewer than 25 votes separate the two leading candidates, the returning officer must request a judicial recount.
- (2) If 25 or more votes separate the first two candidates, any person may apply to the Court for a judicial recount in which case the applicant must meet the requirements as to costs prescribed in subsection 56(1) of the Act.

NOTE: A candidate may be entitled to a reimbursement of costs related to a recount in circumstances outlined in subsection 53(9) of the Act (see Part VIII, section 4).

*(h) Communication with Chief Electoral Officer*

A candidate or official agent may submit in writing to the Chief Electoral Officer any complaint or suggestion with respect to the election, the Canada Elections Act, or the conduct of an election. The Chief Electoral Officer is required to include such statement in his Report to the Speaker of the House of Commons.

---

## II. THE OFFICIAL AGENT

---

### 1. QUALIFICATIONS

To act as official agent of a candidate, a person must be capable of entering into contracts in the province or territory in which the candidate is seeking election. The details of the appointment and duties are contained in sections 62 and 63 of the Act and are summarized below.

Beyond this minimum qualification, a candidate should appoint a person capable of managing finances. It should also be borne in mind that the ultimate legal responsibility for many of the official agent's actions rests with the candidate.

### 2. INELIGIBILITY

The following persons are not eligible to be official agent of a candidate: a returning officer, election clerk, deputy returning officer, or a partner or clerk of any of them, the candidate's auditor, another candidate or the auditor of another candidate.

### 3. RESPONSIBILITIES AND OBLIGATIONS

#### (a) *Acceptance of Appointment*

The official agent must accept the appointment in writing on a declaration (Form F.209 is available for that purpose) which must be submitted with the candidate's nomination paper. Failing this, the nomination of the candidate will not be accepted by the returning officer.

#### (b) *Role*

The official agent is the "treasurer" of the campaign and as such is responsible for all financial aspects of the campaign.

*(c) Financial Institutions*

The Act requires the official agent to open an account in his/her name in which will be deposited all revenues and from which all payments will be made. This account may only be used for transactions dealing with the conduct or management of the election. (For a list of institutions in which the account may be opened, see subsection 62(3.1) of the Act.)

The official agent must deposit all money received as contributions or loans in that campaign account. No money may be used for any purpose unless it has first been deposited and all disbursements for campaign expenses, except for petty cash expenses, must be made from this account.

*(d) Receipt of Contributions*

The official agent must receive all contributions to the campaign. This means that all money given to a canvasser or to the candidate must be turned over to the official agent for deposit in the account: neither the candidate nor any campaign worker may keep that money to pay expenses.

Contributions of goods and services must also be made through the official agent, and this is particularly important given the limitations on the amounts which may be spent.

*(e) Payment of Expenses*

Aside from the candidate's personal expenses and certain petty cash expenses authorized in writing by the official agent, the official agent is the only person authorized under the Act to pay election expenses.

*(f) Books and Records*

The official agent is required by the Act to maintain books and records of contributions and expenses. The Chief Electoral Officer supplies the necessary books, records and forms which will be available to the official agent at the office of the returning officer.

*(g) Returns*

Within four months after polling day, the official agent is required to submit to Revenue Canada-Taxation Form T2093 a return covering contributions received, which is included in the kit provided by the returning officer at the time of nomination of the candidate. The official agent must also prepare and submit to the returning officer a candidate's return respecting election expenses within four months after polling day. This return is combined with the bookkeeping system (Form F.206) included in the kit mentioned above.

---

# III. THE AUDITOR

---

## 1. QUALIFICATIONS

The auditor must be a member in good standing of any corporation, association or institute of professional accountants. In certain provinces, the practice of public accounting and auditing is controlled by legislation.

## 2. INELIGIBILITY

The following persons are not eligible to act as an auditor of a candidate: a returning officer, election clerk, deputy returning officer, candidate, official agent of a candidate or a registered agent of a registered party. Any of the above persons who is a partner or an employee of the auditor, or of the firm with which the auditor is associated, may not participate in an audit or the preparation of an auditor report pursuant to the Act.

If the auditor ceases to hold office for any reason, ceases to be qualified or ceases to be eligible, the candidate must appoint a new auditor at once. The candidate must immediately notify the returning officer in writing of the new appointment, stating the name and the permanent address of the new auditor and provide a statement from the new auditor, indicating acceptance of the appointment.

## 3. RESPONSIBILITIES AND OBLIGATIONS

### (a) *Acceptance of Appointment*

The auditor must provide a statement accepting the nomination, which statement must be filed along with the nomination paper of the candidate.

### (b) *Verification of Documents*

The auditor must examine the books, records, invoices, bank statements and negotiated cheques, and perform such tests and verification as he/she deems necessary to enable him/her to complete the report.

*(c) Report*

The auditor must prepare a report to the official agent stating whether, in his/her opinion, "the return presents fairly the financial transactions contained in the books and records of the candidate".

---

# IV. CONTRIBUTIONS

---

## 1. DEFINITION

A contribution includes money donated and the commercial value of goods and services provided free of charge, or with discounts, to be used during the campaign.

## 2. TAX CREDITS

The Income Tax Act provides tax credits with respect to contributions of money to candidates during an election. These tax credits can be deducted from income taxes otherwise payable as follows:

- for the first \$100	75%
- for the next \$450	50%
- for the next \$600	33 1/3%

The maximum credit allowable is \$500. To claim the tax credit, taxpayers must submit an official receipt when filing their tax return.

## 3. OFFICIAL RECEIPTS

An official agent must issue an official receipt (F.203) for every contribution of money. Only the official agent may sign the official receipts; however, temporary receipts may be issued by canvassers when receiving contributions. Official receipts may be issued up to 30 days after polling day for money contributed during the election.

The official agent may request official receipt forms at the time of nomination of the candidate; if more receipts are needed, the returning officer will provide them until 30 days after polling day. Not later than 30 days after polling day, the unused receipts and copies of the receipts issued to contributors must be returned to the returning officer. The receipts are pre-numbered and must all be accounted for.

#### **4. DISCLOSURE**

The Act provides that the name of any contributor who makes a loan, advance, deposit, contribution or gift in excess of \$100 in the aggregate must be disclosed in the "Candidate's Return Respecting Election Expenses" (F.206).

#### **5. ANONYMOUS CONTRIBUTIONS**

When money is received and the official agent cannot determine the class of contributor and if over \$100, the name of the contributor, the amount must be sent to the Chief Electoral Officer in the form of a cheque or money order made payable to the Receiver General for Canada.

#### **6. CONTRIBUTIONS BY A REGISTERED PARTY TO A CANDIDATE**

In addition to transfers of funds to a candidate's campaign, the registered party may make contributions consisting of:

- the difference between the normal commercial value of merchandise (such as printing and office supplies) and the price charged to the official agent;
- the regular salary of persons who are employees of the party or organization, assigned by the party to assist the candidate in his or her campaign;
- the regular salary of persons paid out of public funds who are assigned by a party or Minister to assist a candidate in his or her campaign; and
- the cost of the addition of "tags" to party advertising which promote (not just identify) the election of a candidate.

All such contributions made to a candidate are election expenses incurred on behalf of the candidate and must be considered as election expenses of the candidate, and as contributions by a registered party.

#### **7. FUND-RAISING FUNCTIONS**

Fund-raising is an activity held for the principle purpose of obtaining funds for the financing of the campaign. All fund-raising functions must be authorized by the candidate or the official agent. The expenses incurred to hold a fund-raising function are not election expenses, provided that a fixed charge is made for admission and such charge exceeds the proportional cost of the function. The net proceeds of such a function, however, are revenue of the campaign and must be reported on Part 2 of form F.206.

If the official agent has obtained permission from Revenue Canada-Taxation to issue official receipts for a portion of the admission price, this amount is to be considered a contribution made by the contributor named on the receipt. This must be reported under the appropriate class of contributor on Part 2 of form F.206 and, for any amount in excess of \$100, the names of persons or organizations and the amount of the contribution must be disclosed on Part 4 of form F.206.

## 8. MEETING OF SUPPORTERS

- (a) Where meetings of supporters are organized by the candidate or the candidate's delegate, the cost of such functions are election expenses of the candidate.
- (b) Where meetings of supporters are organized by persons other than the candidate or the candidate's delegate with the permission of the candidate or official agent, the costs of holding such a meeting are a contribution by the persons holding the event and are election expenses of the candidate, unless such costs are less than \$100.

---

# V. *ELECTION EXPENSES*

---

## 1. DEFINITION

Election expenses are amounts paid, liabilities incurred, the commercial value of goods and services donated, and differences between amounts paid or liabilities incurred and the commercial value thereof (i.e. discounts) for the purpose of promoting or opposing directly and during an election, a particular registered party or the election of a particular candidate. This includes the value of all goods, materials and services used for those purposes from the time of the issue of the writ to the closing of the polls on polling day, regardless of when these are purchased or paid.

The value of goods and services is to be recorded at commercial value; therefore, when discounts that are not available to other customers (discounts other than normal trade discounts) are granted, the full commercial value must be disclosed and the amount of the discount must be recorded as a contribution.

Goods or services provided without charge by someone who normally provides them must be recorded as an expense as well as a contribution at full commercial value. However, if the goods or services are provided by someone who is not in the business of providing such goods or services, it is an expense and a contribution if the value is one hundred dollars or more.

## 2. LIMITS

The Act imposes a limit on the election expenses which a candidate may incur during an election. This limit is based on the number of names appearing on the preliminary lists of electors in the candidate's electoral district, as published by the Chief Electoral Officer in the *Canada Gazette* not later than the 24th day before polling day. However, where the number of names on the preliminary lists of electors is less than the average for all electoral districts in Canada, the actual number will be increased by 50% of the difference between that number and the average. The limit will be calculated as follows:

- (a) — \$1.00 for each of the first 15,000 names on the preliminary lists
  - \$0.50 for each of the next 10,000 names
  - \$0.25 for each name over 25,000

(b) In addition, the limit will be increased by \$0.15 per square kilometre in the electoral district if the number of electors per square kilometre is less than ten (10). The amount calculated under this provision shall not be greater than 25% of the amount described in (a) above.

(c) The limits so determined will be indexed by a factor based on the Consumer Price Index and published annually by the Chief Electoral Officer in the Canada Gazette.

### **3. EXCEPTIONS**

The Act specifically excludes the following from election expenses, and they therefore are not to be recorded.

#### *(a) Volunteer Labour*

The services provided free of charge by persons who are not self-employed, outside their working hours (e.g. a secretary doing correspondence for the candidate on a weekend), and the services provided free of charge by self-employed persons provided that they do not normally sell or otherwise charge for those services (e.g. a self-employed sign painter doing door-to-door canvassing).

#### *(b) Goods*

Goods with a value of less than \$100 provided free of charge by a person who does not normally supply such goods (e.g. construction material worth \$75 which was left over from the renovation of a home and contributed by the homeowner who is not a contractor; loan of a delivery truck for a few hours from a furniture store valued at less than \$100.)

#### *(c) Nomination Expenses*

The expenses incurred for the purpose of promoting the nomination of a person as a candidate are excluded from election expenses under the Act. However, persons seeking such nomination must be extremely cautious in their campaigning to ensure that the expenses incurred are truly for nomination purposes and are directed at the members of the local association of their party and not at the electorate at large (see paragraph 8(b) below).

#### *(d) Others*

Other exceptions are:

- (1) Cost of recounts
- (2) Candidate's deposit on nomination
- (3) Auditor's fee

#### **4. CAMPAIGNING BY ELECTED MEMBERS ON BEHALF OF A PARTY OR CANDIDATE**

Where a Senator or a person who is or was during the last session an elected member of the House of Commons or any Provincial Legislature campaigns on behalf of a party or a candidate, the expenses related to that person's involvement in the campaign are election expenses of the party or the candidate.

For example, if a Minister or other member of parliament travels from Ottawa to a candidate's electoral district to assist in his campaign, the costs of travelling to the electoral district and the costs of accommodation and transportation within the electoral district are election expenses.

#### **5. CAMPAIGNING BY EXEMPT STAFF OF MINISTERS, PARTY LEADERS AND PARTY RESEARCH**

Since the staff employed in these categories are not governed by the Public Service Employment Act, there is no prohibition against their engaging in political activities.

In these cases, however, the cost related to the involvement of those persons in the campaign during normal working hours are election expenses. For example, if a member of the Minister's exempt staff engages in election campaigning work for the Minister, any other candidate or the party, during normal working hours, a proportionate share of that person's salary together with any direct costs, such as travel and living expenses, must be included as election expenses of the campaign.

#### **6. USE OF CAPITAL ASSETS**

Many capital assets (such as desks, tables, filing cabinets) are used by candidates and official agents during an election and determining the amount to be recorded as an election expense for the use of these assets often raises some questions.

The official agent must value the use of a capital asset at the current commercial value. The commercial value to be used is the cost of rental of a similar asset which cost must be recorded as an election expense; if the asset is provided free of charge or at a nominal charge, this will also constitute a contribution, and the same rules apply as for other types of contributions (see Part V, Section 1 and 3).

#### **7. RE-USABLE SIGNS**

Some signs are constructed in a manner that permits their use for more than one election. When used in a second or subsequent election, the amount to be recorded as an election expense is the current commercial value for similar signs, such commercial value being the amount it would cost to purchase similar new signs (i.e. the current replacement cost).

If used signs are refurbished, restored or repainted, the value to be recorded is the amount it would cost to purchase a sign similar to the restored sign.

## **8. ADVERTISING**

### **(a) *Prohibition***

The Act specifically prohibits advertising in the media to promote or oppose a particular registered party or the election of a particular candidate between the date of the issue of the writ and the 29th day before polling day, as well as on polling day and the day immediately preceding it. This means persons authorized to incur election expenses may use the facilities of television, radio, newspapers or magazines for electoral purposes during the period starting on the 29th day before polling day and ending on the 2nd day before polling day.

### **(b) *Notices of Nomination Meetings***

The above prohibition does not apply to notices of nomination meetings placed in the media. However, expenses for such notices must be limited to 1% of the candidates' expense limits at the last general election in the same electoral district. Information on this amount is available from the returning officer or the Chief Electoral Officer.

### **(c) *Attendance of a Registered Party Leader***

A notice in the media of a function, meeting or other event that a party leader intends to attend, or a notice of an invitation to meet or hear the leader of a registered party at a specific place is not prohibited during the blackout period mentioned in paragraph (a) above, provided it is placed by or on behalf of the party. The candidate or official agent may not do so on their own.

### **(d) *Identification of Printed Matter***

All printed material must indicate that it is authorized by the official agent of the candidate or the registered agent of the registered party and the name of that person must appear on the material. (Example: Authorized by John Doe, official agent of Jane Brown.)

## **9. PRESENTATION OF ACCOUNTS**

Every supplier must send in his/her invoice covering goods or services within 3 months after polling day. Should a supplier fail to do so, he/she is barred from recovering the amount unless a court order authorizing the late submission or a judgment ordering recovery is obtained. Any official agent who pays such a late invoice unless it is accompanied by a judge's order or judgment, is in contravention of the Act.

## **10. PAYMENT OF ACCOUNTS**

All invoices relating to election expenses must be paid within 4 months after polling day. If an official agent has not paid an invoice at that time, he/she must obtain a court order authorizing the payment of that invoice. Payment of invoices after those 4 months without a court order or a judgment constitutes an offence under the Act.

This does not apply to loans, as these are not election expenses but merely a source of funds to pay for election expenses. An official agent may obtain a loan, use the proceeds to pay the election expenses prior to the end of the 4 months after polling day, and repay the loan after the deadline without obtaining a court order.

## **11. LIABILITY FOR CONTRACTS**

A contract involving expenses for the management or conduct of an election is not enforceable against a candidate unless it is made by the candidate him/herself or by the official agent, or by a sub-agent who has been given written authority to make the contract. An executory contract cannot be enforced unless it is supported by a note signed by the candidate or official agent. A contract is an "executory contract" if its completion depends on the performance of a term at some time in the future.

---

## VI. *BOOKS AND RECORDS*

---

The Act requires all official agents to submit a "Candidate's Return Respecting Election Expenses". In order to do so, books and records must be maintained. In addition, the Income Tax Act also requires the official agent to maintain books and records which must be retained until approval in writing is received from Revenue Canada to dispose of them. Following is a recommended list of records to be retained in order to conform to both Acts:

- Copies of official receipts (F.203)
- Cancelled cheques and supporting statements
- Expense vouchers
- List of contributions of goods and services
- List of contributors of amounts in excess of \$100
- Details of all expenses and payments
- Details of all loans
- Details of unpaid claims
- Statement of Canadidate's personal expenses

The necessary forms to keep records and to submit returns will have been provided in the election expenses kit at the time of nomination. These forms contain all necessary instructions for their completion.

---

# VII. RETURNS

---

## 1. RETURN TO REVENUE CANADA-TAXATION

Within 4 months after polling day, the official agent must submit a return to the Department of National Revenue (form T2093) concerning contributions received and receipts issued and forward with the return the first (green) copy of all receipts issued.

## 2. CANDIDATE'S RETURN RESPECTING ELECTION EXPENSES

Within 4 months after polling day, the official agent must transmit this return (F.206) and declarations, together with supporting documents, and the auditor's report and invoice for fees, to the returning officer. The necessary forms are provided to the official agent by the returning officer and contain instructions on how to complete the return.

## 3. STATEMENT OF CANDIDATE'S SURPLUS

The Act requires that any excess of revenues over expenses be paid to:

- the registered party or the local association of members of the party in the electoral district if the candidate was endorsed by a registered party, or
- the Receiver General for Canada if the candidate was not endorsed by a registered party.

If the Candidate's Return Respecting Election Expenses indicates the possibility of a surplus, the official agent will be provided with the necessary form (F.207) to submit the Surplus Statement.

#### **4. PAYMENT OF OUTSTANDING CLAIMS**

Where the candidate's Return indicates that some claims remain unpaid, the Chief Electoral Officer will forward a form (F.208) which the candidate is required to complete and to submit to the returning officer when these claims are paid (see part V, section 6 for deadline for paying accounts).

Where, after submitting the candidate's return, leave is given pursuant to subsection 62(13) of the Act for any claim to be paid, the official agent shall, within seven (7) days after the payment thereof, transmit to the returning officer a return of the sums paid pursuant to such leave.

#### **5. PUBLICATION**

After the period of 4 months provided for the submission of the Candidate's Return Respecting Election Expenses, the Chief Electoral Officer will publish in a newspaper circulated in the electoral district, a summary of each candidate's return together with a statement that the return has been audited and by whom.

---

# VIII. *SUBSIDIES*

---

The Act contains provisions for reimbursement under certain circumstances.

## 1. REIMBURSEMENT OF A CANDIDATE'S ELECTION EXPENSES

A candidate who is elected or who obtains at least 15% of the valid votes cast is entitled to receive, in addition to the return of the deposit, a reimbursement of 50% of the actual election expenses paid, to a maximum of 50% of the maximum election expenses allowed under section 61.1. This will be paid to the official agent as follows:

- 15% of the maximum election expenses allowed as soon as the Chief Electoral Officer has received the return to the writ for the electoral district.
- the balance of the reimbursement will be paid upon receipt of the copy of the candidate's return from the returning officer. However, if the amount of the first payment is more than 50% of actual election expenses, the official agent will be required to reimburse the excess.

## 2. AUDITOR'S FEES

Upon receipt of the candidate's return and the auditor's invoice, the Chief Electoral Officer will cause payment of such fees to be made to the auditor. This payment is not to exceed 3% of the election expenses of the candidate to a maximum of \$750, but in no case shall the payment be less than \$100.

### **3. ADDITIONAL PAYMENT**

Where, following the filing of the initial return, election expenses are paid in accordance with the Act and the necessary supplementary return (see part VII, section 4) is filed with the Chief Electoral Officer, the official agent will receive a further reimbursement of 50% of the additional election expenses paid provided that the candidate qualified for the original reimbursement and that such reimbursement does not bring the total reimbursement to more than 50% of the maximum election expenses allowed under section 61.1.

### **4. COST OF RECOUNT**

Where a recount is made by a judge upon an application made by the returning officer in accordance with the Act, or where the results of the recount are such that the number of votes separating the candidate who obtained the highest number of votes and any other candidate is no more than twenty-four,

- (a) the candidate who receives the highest number of votes, and
- (b) any other candidate who receives a number of votes that is within twenty-four of the number of votes received by the candidate described in (a)

may apply to the Chief Electoral Officer for reimbursement of the costs actually and reasonably incurred for such recount, up to a maximum of \$500 for any day or part thereof that the Chief Electoral Officer certifies was a day on which the judge was actually engaged in carrying out the recount.

---

## IX. COMPLIANCE WITH AND ENFORCEMENT OF THE ACT

---

The Act requires the Chief Electoral Officer to appoint a Commissioner whose responsibility is to ensure that the provisions of the Act are complied with and enforced.

The Canada Elections Act defines a large number of offences which are listed alphabetically in the index to the Act under the heading "Offences". For example, a candidate, the official agent or any other person acting on their behalf may be guilty of an offence if they incur election expenses that exceed the statutory limit. The penalty for anyone convicted on an offence may be a fine and/or imprisonment.

Certain offences are designated as a "corrupt practice" or an "illegal practice" and are listed alphabetically in the index to the Act under those headings. For example, failure without lawful excuse to submit the Candidate's Return Respecting Election Expenses is an illegal practice. In addition to fine and imprisonment, these offences carry the penalties of disqualification from voting, being a candidate, or sitting in the House of Commons. The candidate may be subjected to this latter penalty for an action taken by him/herself, the official agent, or by any other person acting on behalf of the candidate with the latter's knowledge and consent.

Many election offences are so obviously criminal that no person could commit them unknowingly, but many others are not so obvious. Candidates should therefore ensure that they, as well as their official agent, are thoroughly familiar with the offence sections of the Act.

All alleged violations of the Canada Elections Act should be brought to the attention of the Commissioner of Canada Elections at 440 Coventry Road, Ottawa, Ontario, K1A 0M6 (telephone: 613-993-1527 – call collect).

## NOTES

## NOTES

## NOTES

## IX. RESPECT ET APPLICATION DE LA LOI

La Loi électorale du Canada exige la nomination, par le Directeur général des élections, d'un Commissaire qui doit s'assurer que les dispositions de la Loi sont respectées et appliquées.

La Loi définit un grand nombre d'infractions dont la liste, par ordre alphabétique, se trouve sous la rubrique infractions dans l'index de la Loi. Par exemple, le candidat, son agent ou toute autre personne agissant en leur nom enfreint la Loi en engagéant des dépenses d'élection qui dépassent la limite prescrite. Qui concerne est recouvrant coupable d'une infraction est passible d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement, ou des deux à la fois.

Certaines infractions sont considérées comme des "manœuvres frauduleuses" ou des "actes illégitimes" et sont classées sous ces rubriques respectives, par ordre alphabétique, dans l'index de la Loi. Par exemple, le défaut, sans excuse légitime, de présenter le "Rapport du candidat concernant les dépenses d'élection", constitue un acte illégitime. En plus d'une amende et d'une peine d'emprisonnement, ces infractions entraînent la perte du droit de vote, de poser sa candidature et de siéger à la Chambre des communes. Le candidat est passible de cette déréliction, que ce soit criminelles ou il est impossible de les commettre par ignorance, mais ce n'est pas toujours le cas. Les candidats et leur agent officiel devraient donc veiller à se familiariser parfaitement avec les dispositions de la Loi concernant les infractions.

Toute presumée infraction à la Loi électorale du Canada, devrait être portée à l'attention du Commissaire aux élections fédérales, 440, chemin Coventry, Ottawa (Ontario), K1A 0M6 (téléphone: (613) 993-1527 - les appels à frais virez sont acceptés).

Beaucoup d'infractions commises en matière d'élection sont si manifeste-

#### 4. QUIT DU RECOURS

Lorsqu'un recours est effectué par un juge à la suite d'une requête du président d'élection conformément à la Loi, ou lorsqu'à la suite d'un recours de candidat qui a reçu le plus grand nombre de voix, le recours est inférieur au nombre obtenu par le précédent par moins de 25 voix, le recours est inférieur au nombre obtenu par le précédent par moins de 25 voix, et le candidat qui a reçu le plus grand nombre de votes et celui dont le nombre de voix recueillies est inférieur au nombre obtenu par le précédent par moins de 25 voix, tout autre candidat qui a reçu un nombre de voix inférieur au précédent peut demander au Directeur général des élections de rembourser des dépenses réalisées et raisonnables occasionnées par un tel recouvrement, jusqu'à un maximum de \$500 pour chaque jour ou partie de jour que le Directeur général des élections certifie avoir servi au recouvrement.

Une fois que le rapport initial a été rempli, que les dépenses d'élection ont été réglées conformément à la Loi et que le rapport supplémentaire nécessaire (voir le paragraphe 4 de la partie VIII) a été transmis au Directeur général des élections, celui-ci effectuera auprès de l'agent officiel un autre remboursement équivalent à 50 p. 100 des dépenses d'élection additionnelles qui ont été régées, pourvu que le candidat ait été admis à un premier remboursement et que le total des sommes remboursées ne dépasse pas 50 p. 100 des dépenses permises en vertu de l'art. 61 L.

### 3. REMBOURSEMENT ADDITIONNEL

Sur réception du rapport du candidat et de la facture du vérificateur pour ses honoraires, le Directeur général des élections prendra les dispositions nécessaires pour que soient versés au vérificateur les honoraires demandés. Ce montant n'excédera toutefois pas 3 p. 100 des dépenses d'élection du candidat jusqu'à concurrence de \$750 mais ne sera pas inférieur à \$100.

## 2. HONORAIRES DU VÉRIFICATEUR

- Sur réception du rapport du brevet trait au Directeur général des élections, 15 p. 100 du montant maximum des dépenses d'élection.
- Sur réception du rapport du brevet trait au Directeur général des élections, 15 p. 100 du montant maximum des dépenses d'élection.
- Sur réception de la copie du rapport du candidat transmis par le président d'élection, le reste de la somme à rembourser, est versé à l'agent officiel. Toutefois, si le montant du premier versement est supérieur à 50 p. 100 des dépenses réelles, l'agent officiel est tenu de rembourser à 50 p. 100 des dépenses réelles.

1. REMBOURSEMENT DES DEPENSES D'ELECTION D'UN CANDIDAT

La Loi prévoit un remboursement dans certaines circonstances.

## III. Subventions

Si, en vertu du paragraphe 62(13) de la Loi, une autorisation est accordée de régler une réclamation après que le rapport du candidat ait été présenté, l'agent officiel doit, dans les sept jours qui suivent le paiement de cette réclamation, faire parvenir au président de l'élection un rapport des montants payés à la suite de cette autorisation.

A la fin du délai de quatre mois prévu pour la présentation du Rapport du candidat concernant les dépenses d'élection, le Directeur général des élections publieera dans un journal distribué dans la circonscription, un sommaire du rapport de chacun des candidats ainsi qu'un encadré à l'effet que le rapport a été vérifié et indiquant le nom du vérificateur.

## 5. PUBLICATION

Si le rapport du candidat indique que certaines reclamations demeurent non réglées, le Directeur général des élections enverra une formule (F.208) que le candidat devra remplir et remettre au président d'élection lorsqu'il ces reclamations auront été réglées (le paragraphe 6 de la partie V traite du délai pour payer les dépenses).

**4. PAIEMENT DES CREANCES IMPAYÉES**

Si le Rapport du candidat concernant les dépenses d'élection indique la possibilité d'un surplus, l'agent officiel recevra la formule appropriée (F.207) pour présenter l'état d'un surplus.

— au Receveur général du Canada, si le candidat n'était pas parrainé par un parti enregistré, ou dans la circonscription, si le candidat était parrainé par un parti — au parti enregistré ou à l'association locale des membres de ce parti doit être versée La Loi prévoit que toute partie des revenus qui excède le total des dépenses

### **3. ETAT DU SURPLUS DU CANDIDAT**

Dans les quatre mois suivant le jour du scrutin, l'agent officiel doit transmettre ce rapport (formule F.206) et les déclarations, accompagnées des pièces justificatives du rapport du vérificateur et de sa facture, au président d'élection. Les formulaires nécessaires sont fournis par ce dernier et renferment des instructions permettant de rediger le rapport.

**2. RAPPORT DU CANDIDAT CONCERNANT LES DÉPENSES D'ÉLECTION**

Dans les quatre mois suivant le jour du scrutin, l'agent officiel doit présenter un rapport au ministre du Revenu (formule T2093) concernant les contributions qu'il a faites et les régus qui ont été régus. La première copie (copie verte) de tous les régus émis doit accompagner le rapport.

## **VII. REPORTS**

La Loi exige que tout agent officiel soumette un "Rapport du candidat concernant les dépenses d'élection". Pour ce faire, il doit tenir des livres et registres, La Loi de l'impôt sur le revenu prévoit également que L'agent officiel doit tenir des livres et registres qui doivent être conservés jusqu'à ce que le ministère du revenu donne l'autorisation écrite d'en disposer. Voici une liste des pièces qu'il est recommandé de conserver conformément à ces deux lois:

- copies des reçus officiels (F.203)
- chèques annulés et relevés à l'appui
- pièces justificatives
- liste des contributions en biens et services
- liste des personnes ayant contribué une somme supérieure à \$ 100
- détails de toutes dépenses et de tous paiements
- détails de tous les prêts
- détails des réclamations non réglées
- état des dépenses personnelles du candidat

On retrouvera toutes les formules prescrites pour la tenue des livres et la présentation des rapports accompagnées des instructions nécessaires dans la trouée de tenue des livres qui aura été remise au candidat lors de sa présentation.

## VI. LIVRES ET REGISTRES

## 10. PAIEMENT DES COMPTES

Toute facture se rapportant à des dépenses d'élection doit être payée dans les quatre mois suivant le jour du scrutin. Après ce délai, l'agent officiel doit obtenir d'un tribunal une ordonnance l'autorisant à effectuer le paiement. Tout paiement fait sans qu'un tribunal ait rendu une ordonnance ou un jugement à cet effet constitue une infraction à la Loi.

Ce qui précède ne s'applique pas aux prêts, qui ne constituent pas des dépenses d'élection mais bien un moyen de régler ces dettes. Un agent officiel peut obtenir un prêt, l'utiliser pour régler les dépenses d'élection avant la fin du délai de quatre mois suivant le jour du scrutin et rembourser le prêt après cette date sans devoir obtenir une ordonnance d'un tribunal.

## 11. OBLIGATIONS À L'ÉGARD DES CONTRATS

Une obligation de faire exécuter un contrat ou une promesse de rembourser un agent officiel ou un autre agent officiel ou un agent de l'administration ou certains conditions à une date ultérieure constitue un "contrat à exécuter".

La conduite d'une élection n'est exécutoire à l'égard d'un candidat à moins que ce contrat n'ait été passé par le candidat lui-même, son agent officiel ou une personne autorisée par écrit à le passer. Un contrat à exécuter est nul s'il n'est pas attesté par une note signée par le candidat ou son agent officiel. Toute promesse de rembourser un agent officiel ou un autre agent officiel ou un agent de l'administration ou certains conditions à une date ultérieure constitue un "contrat à exécuter".

### fraction à la Loi.

Joint tourmaison doit recouvrir le parlement des biens et services fournis dans les trois mois qui suivent le jour du scrutin; sinon, il est déchu de son droit de réclamation, à moins qu'il n'obtienne l'ordonnance d'un juge L'autorisation à présenter une réclamation après le délai prescrit ou qu'il n'obtienne un jugement favorable au recouvrement. Tout agent officiel qui régle une facture présente en retard sans que le recoulement ne lui présente cette ordonnance ou ce jugement comme une infraction.

9. PRÉSENTATION DES COMPTES

Tout matériels imprimé doit indiquer l'autorisation de l'agent officiel du canton de Lausanne. (Exemple: autorisé par Jean Martin, agent officiel de Jeanne Lebrun.)

#### d) Autorisation du matériel imprimé

Un avis public dans les médias relatifs à la participation du chef d'un parti en énergie à une assemblée ou à toute autre activité ou une invitation à rencontrer le chef d'un parti ou à un endroit précis le chef d'un parti énergieiste n'est pas touché par l'interdiction visée au paragraphe a) pourvu que cet avis ou cette invitation soit diffuse ou publie par le parti ou en son nom. Ni le candidat ni son agent officiel ne sont autorisés à émettre cet avis ou cette annonce en leur propre nom.

c) Présence du chef d'un parti enregistré

### elections.

Une prédiction précédente ne s'applique pas aux avis diffusés sur l'announcer la tenue d'une assemblée visant la présentation d'un candidat. Les dépenses engagées aux fins de cette assemblée doivent toutes être limitées à 1 p. 100 de la somme totale que les candidats étaient autorisés à dépenser dans la même circonscription lors de la dernière élection. Toute information à ce sujet peut être obtenue auprès du président de l'élection ou du Directeur général des

b) Avis d'assemblée visant la présentation d'un candidat

La loi interdit explicitement de faire de la publicité entre le jour de l'émis-  
sion du brevet et le 29e jour précédant le scrutin, ainsi que la veille et le jour du  
scrutin, en ayant recours aux médias, et ce dans le but de favoriser ou de con-  
tracter un parti energisant ou l'élection d'un candidat. Cela signifie que les per-  
sonnes habilitées à engager des dépenses d'élection peuvent utiliser les instalations  
d'un radiodiffuseur (télévision ou radio) et publier une annonce à des fins politi-  
ques dans des journaux ou des revues dans la période débutant le 29e jour avant  
le jour du scrutin et se terminant le 2e jour avant le jour du scrutin.

### a) Interdiction

8. PUBLIQUE

provinciale, et où il participe à une campagne électorale au nom d'un parti ou d'un candidat, les dépenses encourues par cette personne pour participer à la campagne sont des dépenses d'élection pour le parti ou pour le candidat.

A titre d'exemple, lorsqu'un Ministre ou un député quitte Ottawa pour se rendre dans la circonscription électorale d'un candidat en vue de l'aider au cours de sa campagne, les frais de déplacement pour se rendre dans cette circonscription et les frais de séjour et de déplacement à l'intérieur de ladite circonscription constituent des dépenses d'élection.

Le personnel des catégories mentionnées ci-haut n'étant pas assujetti à la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, les activités politiques lui sont permises. Le personnel des catégories mentionnées ci-haut n'étant pas assujetti à la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, les activités politiques lui sont permises.

Cependant, lorsqu'il le faut, les coûts se rapportant à ces activités de la campagne durant leurs heures normales de travail représentent des dépenses d'élection.

## 6. UTILISATION DE MEUBLES ET D'ÉQUIPEMENT

Cependant, lorsqu'il le faut, les coûts se rapportant à ces activités de la campagne durant leurs heures normales de travail représentent des dépenses d'élection.

Le personnel des catégories mentionnées ci-haut n'étant pas assujetti à la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, les activités politiques lui sont permises.

## 5. CAMPAGNE PAR LE PERSONNEL POLITIQUE DES MINISTRES, LES CHEFS DU PARTI ET LE PERSONNEL POLITIQUE DES PARTIS

À titre d'exemple, lorsqu'un Ministre ou un député quitte Ottawa pour se rendre dans la circonscription électorale d'un candidat en vue de l'aider au cours de sa campagne, les dépenses encourues par cette personne pour participer à la campagne et les frais de déplacement pour se rendre dans cette circonscription constituent des dépenses d'élection.

Le personnel des catégories mentionnées ci-haut n'étant pas assujetti à la Loi sur l'emploi dans la fonction publique, les activités politiques lui sont permises.

Certaines enseignes, de par leur construction, peuvent servir à plus d'une élection. Lorsqu'on les utilise pour une deuxième élection ou pour une élection subséquente, le montant à inscrire comme dépense d'élection est la valeur commerciale courante à inscrire comme dépense d'élection ou pour une élection précédente, soit ce qu'il en coûterait pour se procurer une enseigne neuve semblable (i.e. le coût courant de remplacement).

Si des enseignes usagées sont utilisées ou séparées, la valeur qui doit leur être assignée est ce qu'il en coûterait pour acheter des enseignes semblables à celles qui ont été préparées.

## 7. ENSEIGNES RE-UTILISABLES

V, sections 1 et 3).

La valeur commerciale dont on doit se servir est le coût du loyer d'un bureau similaire, lequel coût doit être inscrit comme dépense d'élection; si le bien est fourni gratuitement ou à un coût nominal, il constitue aussi une contribution, et les mêmes critères s'y appliquent qu'à toute autre contribution (voir partie 7, sections 1 et 3).

Beaucoup de biens durables (tels que tables, chaises, classieurs) sont utilisés durant une campagne électorale; le montant de dépense d'élection à inscrire connaît cette utilisation est très souvent contesté.

Dans le cas où un sénateur ou une personne est ou élu, lors de la dernière session, un député à la Chambre des communes ou à l'assemblée législative d'une

#### CANDIDAT

#### 4. CAMPAIGNE PAR DES DÉPUTÉS AU NOM D'UN PARTI OU D'UN

- 3) Honoraires du vérificateur
- 2) Dépôt du candidat
- 1) Coût du recouvrement
- d) Autres exceptions:

Toutefois, les personnes qui engagent des dépenses doivent venir de la Loi. Sonne en tant que candidat sont exclues des dépenses d'élection en vertu de la Loi. Les dépenses engagées dans le but de promouvoir la présentation d'une per-

sent qu'aux membres de l'association locale de leur parti et non à l'électeur tout solignement à ce que les dépenses visent vraiment la présentation et ne s'adres-

ent (voir le paragraphe 8b)).

#### Dépenses de présentation

Sont également exclues d'une valeur inférieure à \$100 et qui sont fournies gratuitement par des personnes dont ce n'est pas normalement la fonction. (Par exemple, du matériel de construction utilisée lors de rénovation d'une maison, ou encore l'usage d'un camion de livraison d'un magasin d'aménage-

ment pour un certain nombre d'heures, lequel service est évalué à moins de \$100.)

#### Marchandises

Ce terme désigne les services offerts gratuitement en dehors de ses heures de travail par une personne qui ne travaille pas à son compte (par exemple, le travail de correspondance effectuée par une secrétaire pendant la fin de semaine, pour le candidat), de même que les services offerts gratuitement par une personne à son compte pourvu qu'elle ne vendue ne habite elle-même ces services ou qu'elle de la sollicitation de porte à porte pour le candidat).

#### Travail bénévole

Les catégories suivantes sont explicitement exclues des dépenses d'élection par la Loi; leur valeur ne doit donc pas être inscrite.

#### EXCEPTIONS

- c) Ces limites seront indexées en fonction d'une fraction déterminée à partir de l'indice des prix à la consommation, fraction qui sera publiée chaque année par le Directeur général des élections dans la Gazette du Canada.
- b) On ajoutera en outre \$0.15 par kilomètre carré de la circonscription est inférieur à 10. Le montant ainsi obtenu ne doit cependant pas excéder 25 p. 100 du montant établi en vertu du paragraphe a) précédent.
- c) Ces limites seront indexées en fonction d'une fraction déterminée à partir de l'indice des prix à la consommation, fraction qui sera publiée chaque année par le Directeur général des élections dans la Gazette du Canada.

— \$0.25 pour chacun des noms suivant le 25 000e nom

— \$0.50 pour chacun des 10 000 noms qui suivent;

### preliminaries;

— \$1 pour chacun des 15 000 premiers noms figurant sur les listes

La Loi limite les dépenses qu'un candidat peut engager durant une élection. Celle limite est établie en fonction du nombre de noms figurant sur les listes préliminaires de la circonscription où se présente le candidat et sur les listes générales des élections dans la Gazeette du Canada au plus tard le 24e jour précédent le scrutin. Si ce nombre est inférieur à la moyenne dans l'ensemble des circonscriptions du Canada, il sera majoré de 50 p. 100 de la différence entre les deux. Le calcul de la limite imposée s'effectue comme suit:

## 2. LIMITES

La valeur des biens et services doit étre inscrite à la valeur commerciale. Lorsque sont consenties des escomptes qui ne sont généralement pas offerts à d'autres clients (c'est-à-dire des escomptes autres que les escomptes normales du marché), la valeur commerciale réelle doit étre indiquée et le montant de l'escompte doit étre inscrit en tant que contribution.

Dans le cas des biens ou services fournis gratuitement par une personne qui les offre normalement, leur valeur commerciale doit étre inscrite à la fois au chapitre des dépenses et à celui des contributions. Toutefois, si l'entrepreneur a une activité normale et une autre occasionnelle, leur valeur commerciale doit étre inscrite à la fois au chapitre des dépenses et à celui des contributions. Les fonctions courantes du donateur de fournir lesdits biens ou services, leur valeur ne devra paraitre sous les dépenses et sous les contributions que si elle se chiffre à 100 \$ ou plus.

## DEFINITION

## V. EXPENSES DECLARATION

8. ASSÉMABLES DE PARTISANS

a) Lorsqu'une assémable de partisans est organisée par le candidat ou par son représentant, le coût de cette activité est une dépense d'élection du candidat.

b) Lorsqu'une assémable de partisans est organisée par une personne autre que le candidat avec la permission du candidat ou de l'agent officiel, le coût de cette activité est une dépense d'élection et une contribution due l'organisateur, à moins que ce coût soit inférieur à \$100.

## 5. CONTRIBUTIONS ANONYMES

Lorsque l'agent officiel ne peut déterminer à quelle catégorie un donateur appartient, ou s'il s'agit d'une contribution de plus de \$100, ne peut déterminer le nom du donateur, le montant de la contribution doit être remis au Directeur général des élections par cheque ou mandat fait à l'ordre du Recveur général du Canada.

Le parti énergie peut, en plus d'effectuer des versements de fonds pour la campagne électorale d'un candidat, lui apporter une aide telle que l'imprimé et les fournitures de bureau) et le prix que l'on exige de l'agent officiel;

— la différence entre la valeur commerciale habituelle des biens (tels que — salaire régulier des personnes au service du parti ou de l'organisation, qui sont désignées par le parti ou par un ministre pour aider un candidat au cours de sa campagne électorale; et

— le coût des ajouts à la publicité du parti pour promouvoir l'élection d'un candidat (et non pas seulement pour l'identifier).  
Toutes ces contributions apporées en faveur du candidat constituent des dépenses d'élection encourues au nom du candidat, et doivent être considérées comme des contributions provenant d'un parti énergétique.

Une activité organisée dans le but principal d'obtenir des fonds pour l'financelement de la campagne est appelée „Activité en vue de recueillir des fonds“. Toute activité de ce genre doit être autorisée par le candidat ou son agent officiel. Les dépenses différentes à ce genre d'activités ne sont pas des dépenses d'élection à condition qu'elles payent un prix d'entretien fixe et que ce prix excède le coût proportionnel de l'activité. Le revenu net de cette activité est un revenu et doit être rapporté à la partie 2 de la formule F.206. Si l'agent officiel a reçu la permission de Revenu Canada-lmpôt d'émettre des reçus officiels pour une partie du prix d'admission, ledit montant doit être considéré comme une contribution faite par la personne dont le nom apparaît sur le formulaire F.206, par catégorie de donateurs, de plus, pour tout montant excédant \$100, les noms des personnes ou organisations et le montant de leur contribution doivent être divulgués à la partie 4 de la formule F.206.

M. IDENTIFICATION DES DONATEURS

### 3. REGUS OFFICES

Ce crédit d'impôt ne peut dépasser 500 \$. Les contribuables qui souhaitent recréamer un crédit d'impôt doivent soumettre un régu officiel avec leur rapport d'impôt.

- Pour les premiers \$100 75 p. 100
- Pour les suivants 50 p. 100
- Pour les \$450 suivants 50 p. 100
- Pour les \$600 suivants 33 1/3 p. 100
- Pour les \$600 suivants 33 1/3 p. 100

La Loi de L'impôt sur le revenu prévoit des crédits d'impôt s'appliquant aux contributions versées aux candidats durant une élection. Le montant à déduire de l'impôt payable est calculé en fonction de la contribution, de la façon suivante:

## 2. CREDITS D'IMPÔT

Une contribution complète les sommes données et la valeur commerciale des biens et services offerts gratuitement ou à prix réduit en vue de leur utilisation durant la campagne.

## 1. DEFINITION

## IV. CONTRIBUTIONS

# III. LE VÉRIFICATEUR

## 1. QUALITÉS REQUISÉES

Le vérificateur doit être un membre en règle d'une corporation, d'une association ou d'un institut de comptables professionnels. Dans certaines provinces, la pratique de la comptabilité publique et de la vérification fait l'objet d'une législation.

## 2. INÉLIGIBILITÉ

Les personnes suivantes ne peuvent pas exercer les fonctions de vérificateur d'un candidat: présidents d'élection, secrétaires d'élection, scrutateurs, candidats, agents officiels d'un candidat ou agents enregistreurs, candidats, prévenus pas non plus participant à une vérification ou à la préparation du rapport du vérificateur, ou d'une firme à laquelle le vérificateur est associé. Le vérificateur prépare conformément à la Loi si elles sont associées ou employées du vérificateur, ou d'une firme à laquelle le vérificateur est associé.

## 3. RESPONSABILITÉS ET OBLIGATIONS

a) Acceptation de la nomination  
Le vérificateur doit fournir une déclaration attestant qu'il accepte la nomination, déclaration qui doit être déposée avec la bulletin de présentation du candidat.

b) Vérification des documents  
Le vérificateur doit examiner les livres, registres, factures, relevés de compte et cheques négociés, et procéder aux vérifications et contrôles qu'il jugera nécessaires pour lui permettre de compléter son rapport.

c) Rapport  
Le vérificateur doit présenter à l'agent officiel un rapport dans lequel il déclare si, à son avis, "Le rapport en question représente fidélement les opérations financières apparaissant dans les livres et les registres du candidat".

L'agent officiel doit déposer dans ce compte tout argent reçu sous forme de prêts ou de contributions. Aucune somme ne peut servir à quelque fin que ce soit avant d'avoir d'abord été déposée dans ledit compte, et tous les débours au titre des dépenses de la campagne, sauf les frais tirés du fonds de la petite caisse, doivent se faire sur ce compte.

L'agent officiel doit déposer dans ce compte toutes les contributions à la campagne. En d'autres termes, tout argent que reçoivent les sollicitateurs ou qui est versé au candidat doit être remis à l'agent officiel pour dépôt dans le compte; est versé au candidat doit être remis à l'agent officiel pour dépôt dans le compte; de cet argent pour acquitter des dépenses.

Les contributions de biens et services doivent aussi se faire par l'entremise de l'agent officiel; cette mesure est particulièrement importante en raison des limites sur les sommes qui peuvent être dépensées.

Sur les dépenses personnelles du candidat et certaines dépenses payées à même les fonds de la petite caisse, telles qu'autorisées par écrit par l'agent officiel, ce dernier est l'unique personne autorisée, en vertu de la Loi, à payer des dépenses à l'élection.

#### e) Paiement des dépenses

C'est à l'agent officiel que versées toutes les contributions à la campagne. En d'autres termes, tout argent que reçoivent les sollicitateurs ou qui est versé au candidat doit être remis à l'agent officiel pour dépôt dans le compte; l'agent officiel doit être débiteur des dépenses touti de la campagne, sauf les sommes qui peuvent être dépensées.

Les contributions de biens et services doivent aussi se faire par l'entremise de l'agent officiel; cette mesure est particulièrement importante en raison des limites sur les sommes qui peuvent être dépensées.

Sur les dépenses personnelles du candidat et certaines dépenses payées à même les fonds de la petite caisse, telles qu'autorisées par écrit par l'agent officiel, ce dernier est l'unique personne autorisée, en vertu de la Loi, à payer des dépenses à l'élection.

#### d) Reception des contributions

L'agent officiel doit déposer dans ce compte tout argent reçu sous forme de prêts ou de contributions. Aucune somme ne peut servir à quelque fin que ce soit avant d'avoir d'abord été déposée dans ledit compte, et tous les débours au titre des dépenses de la campagne, sauf les frais tirés du fonds de la petite caisse, doivent se faire sur ce compte.

L'agent officiel doit déposer dans ce compte toutes les contributions à la campagne. En d'autres termes, tout argent que reçoivent les sollicitateurs ou qui est versé au candidat doit être remis à l'agent officiel pour dépôt dans le compte; est versé au candidat doit être remis à l'agent officiel pour dépôt dans le compte; de cet argent pour acquitter des dépenses.

Les contributions de biens et services doivent aussi se faire par l'entremise de l'agent officiel; cette mesure est particulièrement importante en raison des limites sur les sommes qui peuvent être dépensées.

Sur les dépenses personnelles du candidat et certaines dépenses payées à même les fonds de la petite caisse, telles qu'autorisées par écrit par l'agent officiel, ce dernier est l'unique personne autorisée, en vertu de la Loi, à payer des dépenses à l'élection.

#### g) Rapports

La Loi oblige l'agent officiel à tenir des livres et registres de contributions de dépenses. Celui-ci devra à cet effet se procurer au bureau du président d'élection une trousse de tenue de livres et de registres assortie de documents connexes fournis par le Directeur général des élections.

#### f) Livres et registres

Sauf les dépenses personnelles du candidat et certaines dépenses payées à même les fonds de la petite caisse, telles qu'autorisées par écrit par l'agent officiel, ce dernier est l'unique personne autorisée, en vertu de la Loi, à payer des dépenses à l'élection.

#### e) Paiement des dépenses

C'est à l'agent officiel que versées toutes les contributions à la campagne. En d'autres termes, tout argent que reçoivent les sollicitateurs ou qui est versé au candidat doit être remis à l'agent officiel pour dépôt dans le compte; est versé au candidat doit être remis à l'agent officiel pour dépôt dans le compte; de cet argent pour acquitter des dépenses.

Les contributions de biens et services doivent aussi se faire par l'entremise de l'agent officiel; cette mesure est particulièrement importante en raison des limites sur les sommes qui peuvent être dépensées.

Sur les dépenses personnelles du candidat et certaines dépenses payées à même les fonds de la petite caisse, telles qu'autorisées par écrit par l'agent officiel, ce dernier est l'unique personne autorisée, en vertu de la Loi, à payer des dépenses à l'élection.

#### d) Reception des contributions

L'agent officiel doit déposer dans ce compte tout argent reçu sous forme de prêts ou de contributions. Aucune somme ne peut servir à quelque fin que ce soit avant d'avoir d'abord été déposée dans ledit compte, et tous les débours au titre des dépenses de la campagne, sauf les frais tirés du fonds de la petite caisse, doivent se faire sur ce compte.

L'agent officiel doit déposer dans ce compte toutes les contributions à la campagne. En d'autres termes, tout argent que reçoivent les sollicitateurs ou qui est versé au candidat doit être remis à l'agent officiel pour dépôt dans le compte; est versé au candidat doit être remis à l'agent officiel pour dépôt dans le compte; de cet argent pour acquitter des dépenses.

Les contributions de biens et services doivent aussi se faire par l'entremise de l'agent officiel; cette mesure est particulièrement importante en raison des limites sur les sommes qui peuvent être dépensées.

Sur les dépenses personnelles du candidat et certaines dépenses payées à même les fonds de la petite caisse, telles qu'autorisées par écrit par l'agent officiel, ce dernier est l'unique personne autorisée, en vertu de la Loi, à payer des dépenses à l'élection.

L'agent officiel est tenu, en vertu de la Loi, d'ouvrir à son nom un compte dans lequel seront déposées toutes les recettes et sur lequel seront faits tous les paiements. Ce compte ne peut servir que pour les transactions ayant trait à la construction ou à la gestion de l'élection. (On trouvera au paragraphe 62(3.1) de la Loi une liste du genre d'institutions où le compte peut être ouvert.)

#### c) Institutions financières

L'agent officiel est le "trésorier" de la campagne et à ce titre il est responsable de tous les aspects financiers de celle-ci.

#### b) Rôle

L'agent officiel doit accepter la nomination en faisant une déclaration écrite que le bulletin de présentation du candidat, A défaut, le président d'élection n'accétera pas la présentation du candidat.

(la formule F.209 est disponible à cette fin) qui doit être remise en même temps que le bulletin de présentation du candidat. A défaut, le président d'élection n'accétera pas la présentation du candidat.

#### (a) Acceptation de la nomination

### 3. RESPONSABILITÉS ET OBLIGATIONS

Les personnes suivantes n'ont pas le droit d'agir comme agent officiel d'un candidat: présidents d'élection, secrétaires d'élection, scrutateurs, associés ou compagnons de l'un d'eux, le vérificateur du candidat, autres candidats ou vérificateurs des autres candidats.

### 2. INÉLIGIBILITÉ

Outre cette qualité minimale, tout candidat devrait exiger de la personne qui lui nomme une certaine expérience de la gestion financière. On ne doit pas perdre de vue que c'est le candidat qui, en premier ressort, est légalement responsable de la plupart des actes de l'agent officiel.

Pour agir en qualité d'agent officiel d'un candidat, une personne doit avoir la capacité de contracter dans la province ou le territoire dans lequel le candidat tente de se faire élire. Les détails de la nomination et des fonctions sont énoncés aux articles 62 et 63 de la Loi et sont résumés ci-dessous.

### 1. QUALITÉS REQUISITES

## II. L'AGENT OFFICIEL

À la suite de l'addition officielle des votes par le président d'élection,

1) lorsqu'e moins de 25 voix séparent les deux candidats en avance, le président d'élection doit lui-même faire une demande de recomptage judiciaire.

2) Lorsque 25 voix ou plus séparent les deux candidats en avance, quiconque le désire peut présenter au tribunal une requête en vue d'obtenir une récompense judiciaire à condition de satisfaire aux exigences du paragraphe 56(1) de la Loi quant aux frais.

h) Communication avec le Directeur général des élections

Un candidat ou agent officiel peut adresser par écrit, au Directeur général des élections, toute plainte ou suggestion concernant l'élection, la Loi électorale du Canada, ou la conduite d'une élection. Le Directeur général des élections est tenu d'inclure par écrit dans le rapport qu'il doit présenter au président de la Chambre des communes.

13) L'Avis d'un scrutin,

14) L'Avis d'un scrutin spécial,

15) Les registres du vote à un bureau spécial de scrutin et au bureau du président d'élection,

16) La liste des noms et adresses des scrutateurs qui agiront à chaque bureau de scrutin,

17) Après le jour du scrutin, chaque Relevé préliminaire du scrutin prépare par les scrutateurs,

18) Après l'addition officielle des votes, le Certificat du résultat du scrutin prépare par le président d'élection ou, après le recoupage judiciaire, par le juge,

19) Après l'addition officielle des votes, une copie du Rapport du brevet (déclarant officielle de l'élection d'un candidat).

f) *Représentation dans le processus électoral*

Tout candidat peut participer aux activités suivantes du processus électoral

ou s'y faire représenter:

1) A chaque bureau de révision des sections urbaines, deux représentants peuvent, aux jours spécifiques par L'Avis de révision, assister, sans toutefois y participer, à la révision que fait le réviseur.

2) A l'endroit désigné pour la révision par le réviseur dans L'Avis du recensement rural, un représentant peut assister à la révision, entre dix et 22 h, le mercredi 19e jour avant le jour du scrutin.

3) A l'ouverture du vote dans le bureau du président d'élection, le 21e jour avant le jour du scrutin, et au moment du dépouillement de ce scrutin après la fermeture des bureaux le jour ordinaire du scrutin, le candidat à le droit de nommer des représentants en remplacement de ces représentants est d'observer les formalités remplies aux bureaux ordinaires et spéciaux de scrutin, de même qu'au dépouillement. Ils ont le droit d'exciger d'un électeur qu'il prête serment selon la formule prescrite, mais n'ont nullement le droit de le débouiller.

4) Tout candidat peut, en utilisant la formule F.202, nommer des personnes pour le représenter aux bureaux de scrutin. La fonction première de ces représentants est d'observer les formalités remplies pour le représenter aux bureaux de scrutin. La formule F.202, nommer des personnes pour le représenter aux bureaux de scrutin, le jour du scrutin et à une date pré-déterminée après le jour du scrutin à l'élection officielle des votes. Le candidat devrait y assister ou du moins (indiquees dans la Proclamation), le président d'élection procéde à l'adition officielle des votes. Le candidat devrait y assister ou du moins

5) A une heure et à une date pré-déterminée après le jour du scrutin (y faire représenter).

Sur présentation du "Rapport du candidat concernant les dépenses d'élection", les candidats ont le droit de consulter la liste des noms des recenseurs urbains et ruraux affichée au bureau du président d'élection et de voir fourrir par le président d'élection suivants :

- 1) La Proclamation d'élection,
- 2) La Loi électorale du Canada,
- 3) Une brochure contenant des renseignements importants pour devenir candidat,
- 4) Un ensemble des documents nécessaires pour tenir les dossier et présenter les rapports (les instructions nécessaires sont données pour compléter lesdites formulles),
- 5) Jusqu'à deux exemplaires supplémentaires du présent guide,
- 6) Un nombre d'exemplaires suffisant de la formule de nomination d'un agent de candidat au bureau de scrutin (F.202),
- 7) Un exemplaire suffisant de la formule de nomination d'un candidat aux élections aux contributions,
- 8) Après 14 heures, le jour des présentations, la liste des noms des candidats présentes,
- 9) Un maximum de 10 exemplaires des listes préliminaires des électeurs, au plus tard le 27e jour qui précède le jour du scrutin (la procédure régissant le recensement et la préparation et révision des listes préliminaires d'électeurs des sections urbaines et rurales est exposée en détail à l'article 18 de la Loi de même qu'aux annexes A et B de cet article).
- 10) La liste des électeurs des Forces canadiennes et de la Fonction publique, préparée conformément aux Règles électorales spéciales, pour laquelle, préparee conformément aux Règles électorales spéciales, pour la circonscription du candidat,
- 11) L'Avis de révision,
- 12) Les relevés des changements et additions aux listes préliminaires,

e) Accès aux documents

d) Honoraires du vérificateur

2) Au remboursement de 50 p. cent des dépenses d'élection qu'il a engagées, jusqu'à concurrence de 50 p. cent des dépenses d'élection "et du compte d'honoraires du vérificateur ce dernier se versera le montant de ses honoraires. Toutefois, le paiement versé n'excédera pas 3 p. cent des dépenses d'élection enagées, jusqu'à concurrence de \$750, le minimum étant fixé à \$100.

2) Au remboursement de son dépôt de \$200, et au remboursement de son dépôt de \$200, et permises (Voir la Partie VIII).

Un candidat qui est élu ou qui obtient 13 P. cent des suffrages valides ex-primes lors de l'élection a droit:

### c) *Kemboursement*

Un candidat a le droit de recevoir, par l'entremise de son agent officiel, des contributions qui permetront de financer sa campagne, contributions qui peuvent assurer des crédits d'impôt aux donateurs (voir La partie IV).

### b) Contributions

conscrits) doivent étre désignés au plus tard le 36 jour qui précéde la jour du scrutin.

2) Les agents révisent (un pour chaque district de révision de la circonscription) les procédures de travail.

conscription) doivent être désignés au plus tard à midi, le 45<sup>e</sup> jour qui précède le jour du scrutin.

Dans toute circconscription connaît des sections urbaines, les deux candidats qui, lors de l'élection antérieure, ont obtenu le plus de voix ont le droit et sont rejoints de proposer les personnes qu'ils désirent voir nommer recenseurs urbains et agents réviseurs par le président de l'élection. Toute personne ainsi nommée doit avoir qualité d'électeur et résider dans ladite circonscription.

a) *Designation de certains officiers d'élection*

5. DROITS DU CANDIDAT

b) Dépenses personnelles

Le candidat est responsable de toutes les dettes liées à la campagne qui démarrent en souffrance à la fin de celle-ci, pourvu que les dépenses aient été engagées ou approuvées par lui-même ou l'agent officiel.

a) *Depenses d'élection*

## M. RESPONSABILITES ET OBLIGATIONS

d) Appartenance politique

Lorsque le candidat a le parallèle d'un parti enregistré, une lettre de parti signée par le chef du parti (ou son représentant officiel aux élections générales) doit être remise au président d'élection en même temps que le bulletin de présentation si le candidat désire voir figurer le nom du parti sur le bulletin de vote.

Tout candidat qui n'a pas le parallèle d'un parti enregistré est considéré candidat indépendant et sera automatiquement désigné ainsi sur tout document d'élection à moins que le bulletin de présentation ne soit accompagné d'une page des documents suivants:

1) déclaration de l'agent officiel (la formule F.209 peut être utilisée à cette fin);

2) déclaration d'acceptation du vérificateur;

3) lettre de parallèle du parti politique auquel le candidat appartient comme "indépendant", une lettre signée dans laquelle il le mentionne;

4) un dépôt de \$200 en monnaie légale ou un chèque visé à ce montant fait au nom du Receveur général du Canada.

e) Documents requis

Le bulletin de présentation (F.201) ne peut être accepté que s'il est accompagné des documents suivants:

1) déclaration de l'agent officiel (la formule F.209 peut être utilisée à cette fin);

2) déclaration d'acceptation du vérificateur;

3) lettre de parallèle du parti politique auquel le candidat appartient

4) un dépôt de \$200 en monnaie légale ou un chèque visé à ce montant fait au nom du Receveur général du Canada.

f) Dépot du bulletin de présentation

## 2. EXIGENCES

### a) Nomination de l'agent officiel

L'agent officiel qui agira en qualité de trésorier de la campagne (pour plus de renseignements concernant les qualités et dévoirs de l'agent officiel, voir la partie III) doit être nommé le plus tôt possible mais préférablement dès que des dépenses d'élection doivent être engagées. De toute façon, l'agent officiel doit être nommé avant qu'une dépense d'élection soit effectuée et au plus tard lors de la présentation officielle du candidat. L'agent officiel doit signer une déclaration officielle du candidat doit être avisé immédiatement de sa nomination, et le personnel du candidat doit porter la campagne, les partisans afin de permettre à l'agent officiel de bien gérer la campagne, les partisans en nommer un autre en suivant la même procédure, et en aviser le président d'élection par écrit.

### b) Nomination du vérificateur

Quiconque désire se porter candidat doit nommer un vérificateur en même temps que l'agent officiel et déposer avec le bulletin de présentation une déclaration en utilisant la formule prescrite (F.201) obtenue de celui-ci. Le candidat doit remettre un bulletin de présentation au président d'élection en utilisant la formule prescrite (F.201) obtenue de celui-ci.

### a) Formule prescrite

## 3. PRÉSENTATION OFFICIELLE

Le bulletin de présentation d'un candidat peut être déposé auprès du président d'élection à toute heure raisonnable après que celui-ci a émis une proclamation d'élection, jusqu'à 14 h, le lundi suivant si ce lundi est un jour férié. Il est fortement conseillé aux candidats de déposer leur bulletin de présentation le plus tôt possible.

### c) Présentation par les électeurs

La présentation d'un candidat éventuel doit être appuyée par au moins vingt-cinq (25) personnes qui ont qualité d'électeur dans la circonscription où le candidat voulut se présenter. Ces électeurs doivent signer le bulletin de présentation en présence d'un témoin. Tout témoin doit prêter devant le président d'élection une déclaration attestant qu'il connaît les personnes dont il atteste la signature et que présentement il est fortement conseillé aux électeurs de déposer leur bulletin de présentation le plus tôt possible.

## 1. LE CANDIDAT

### ELIGIBILITY

(a) Qualités requises

Les dispositions de la Loi électorale du Canada, y compris celles qui traitent des dépenses d'élection, s'appliquent à tous les candidats, qu'ils soient ou non entraînés par un parti éligible, peu importe les sommes qu'ils reçoivent ou dépensent ou l'ampleur de la campagne qu'ils mènent. Sauf indication contraire, ces dispositions s'appliquent aussi bien aux élections générales que partielles.

(c) *Terme de candidature*

Il existe des catégories de personnes inéligibles comme candidats; elles sont mentionnées à l'article 21 de la Loi.

(b) *Ineligibility*

Quiconque a qualité d'électeur, c'est-à-dire un citoyen canadien qui aura au moins 18 ans le jour du scrutin, peut être candidat à une élection, à moins d'être éligible en vertu du paragraphe 21(1) de la Loi. Le candidat n'est pas tenu de résider dans la circonscription où il tente de se faire élire, ni d'y inscrit sur une liste électorale. Un candidat ne peut se présenter que dans une seule circonscription à une élection.

Une personne devient officiellement candidat au sens de la loi dès la présentation de son bulletin de présentation et son acceptation par le président d'élection. Elle le démetre jusqu'à ce qu'elle se soit acquittée de toutes ses responsabilités et obligations concernant les dépenses d'élection. Toutefois, quiconque engage des dépenses concrètes directement ou par l'intermédiaire de l'agent officiel avant de devenir candidat officiel est réputé être candidat à compter du jour où lesdites dépenses sont engagées.

A cause toutefois des limites imposées sur les sommes qu'ils peuvent dépenser, il est fortement conseillé aux candidats de bien planifier leur budget de dépenses d'élection auant que durent toute la campagne.



# INTRODUCTION

Ce guide a pour objet d'aider les candidats et les agents officiels à se conformer à la Loi électorale du Canada et à tenir des livres et des registres adéquats. Les premiers chapitres enumèrent les conditions d'admissibilité des candidats et décrivent la procédure de mise en candidature. Comme le choix d'un agent officiel et d'un vérificateur est une décision très importante, leurs responsabilités sont également exposées en détail.

Il y a des limites aux dépenses qui peuvent être engagées pendant une élection et à la période durant laquelle la publicité électorale est permise. La Loi électorale prescrit ces limites et prévoit également un remboursement partiel des dépenses aux candidats admissibles. Le guide traite aussi de la réception des contributions politiques. La Loi de l'impôt sur le revenu régit la marche à suivre pour les détaillées sur les dépenses d'élection. Bien qu'elles forment un tout avec le présent guide, il ne faut pas perdre de vue que c'est la Loi qui, en dernière ressort, fait autorité.

Le Bureau du Directeur général des Élections publie des lignes directrices pour plus de renseignements, le lecteur est prié de communiquer avec:

(613) 993-2975 (frans virés acceptés)  
K1A 0M6  
OTTAWA (Ontario)  
440, chemin Coventry  
Élections Canada



4. Campagne par des députés .....	15
5. Campagne par le personnel politique .....	16
6. Utilisation de meubles et d'équipement .....	16
7. Enseignes ré-utilisables .....	16
8. Publicité .....	17
9. Présentation des compétences .....	17
10. Paiement des compétences .....	18
11. Obligations à l'égard des contrats .....	18
VI. LIVRES ET REGISTRES .....	19
VII. RAPPORTS .....	20
1. Rapport à l'intention du ministre du Revenu (Impôt) .....	20
2. Rapport du candidat concernant les dépenses d'élection .....	20
3. Etat du surplus du candidat .....	20
4. Paiement des créances impayées .....	20
5. Publication .....	21
VIII. SUBVENTIONS .....	22
1. Remboursement des dépenses d'élection d'un candidat .....	22
2. Honoraires du vérificateur .....	22
3. Remboursement additionnel .....	22
4. Coût d'un recouvrement .....	23
IX. RESPECT ET APPLICATION DE LA LOI .....	24

II. L'AGENT OFFICIEL .....	8
1. Qualités requises .....	8
2. Intégrabilité .....	8
3. Responsabilités et obligations .....	8
a) Acceptation de la nomination .....	8
b) Role .....	8
c) Institutions financières .....	8
d) Réception des contributions .....	8
e) Paiement des dépenses .....	6
f) Livres et registres .....	6
g) Rapports .....	6
III. LE VÉRIFICATEUR .....	10
1. Qualités requises .....	10
2. Intégrabilité .....	10
3. Responsabilités et obligations .....	10
a) Acceptation de la nomination .....	10
b) Qualités requises .....	10
1. Qualités requises .....	10
1. Intégrabilité .....	10
2. Responsabilités et obligations .....	10
3. Responsabilités et obligations .....	10
2. Intégrabilité .....	10
3. Responsabilités et obligations .....	10
b) Rapport .....	10
c) Acceptation de la nomination .....	10
1. Intégrabilité .....	10
2. Responsabilités et obligations .....	10
3. Responsabilités et obligations .....	10
d) Paiement des contributions .....	10
e) Acceptation de la nomination .....	10
1. Intégrabilité .....	10
2. Responsabilités et obligations .....	10
3. Responsabilités et obligations .....	10
f) Livres et registres .....	10
g) Rapport .....	10
IV. CONTRIBUTIONS .....	11
1. Définition .....	11
2. Crédits d'impôt .....	11
3. Reçus officiels .....	11
4. Identification des donateurs .....	11
5. Contributions anonymes .....	11
6. Contributions à un candidat par un parti enregistré .....	11
7. Activités en vue de recueillir des fonds .....	11
8. Assemblées de partisans .....	11
V. DÉPENSES D'ÉLECTION .....	14
1. Définition .....	14
2. Limites .....	14
3. Exceptions .....	14
a) Travail bénévole .....	15
b) Marchandises .....	15
c) Dépenses de présentation .....	15
d) Autres exceptions .....	15

I. LE CANDIDAT .....	1
1. Eligibilité .....	1
a) Qualités requises .....	1
b) Inéligibilité .....	1
c) Terme de candidature .....	1
2. Exigences .....	2
a) Nomination de l'agent officiel .....	2
b) Nomination du vérificateur .....	2
c) Présentation officielle .....	2
d) Formule prescrite .....	2
e) Clôture des présentations .....	2
f) Présentation par les électeurs .....	2
g) Appartenance politique .....	3
h) Documents requis .....	3
i) Dépôt du bulletin de présentation .....	3
j) Résponsabilités et obligations .....	4
k) Dépenses d'élection .....	4
l) Dépenses personnelles .....	4
m) Droits du candidat .....	4
n) Designation de certains officiers d'élection .....	4
o) Remboursement .....	4
p) Honoraires du vérificateur .....	5
q) Accès aux documents .....	5
r) Représentation dans le processus électoral .....	6
s) Recommandation judiciaire .....	7
t) Communication avec le Directeur général des élections .....	7

## INTRODUCTION

PAGE

# TABLE DES MATIÈRES





VERIFICATEURS  
AGENTS OFFICIELS  
CANDIDATS

UN ABREGE A L'INTENTION DES

GUIDE DE 1984